



الجمعية العامة

Distr.
GENERALA/46/64
16 January 1991
ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH AND FRENCH

السنة السادسة والأربعون

زيادة فعالية مبدأ إجراء انتخابات دورية ونزيهة

رسالة مؤرخة في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ،
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
للكوسمبرغ لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق لكم طيه باللغتين الانكليزية والفرنسية إعلانين بشأن هامبشيري
أصدرهما الاتحاد الاقتصادي الاوروبي ودوله ال ١٢ الاعضاء في ٢٨ كانون الاول/ديسمبر
١٩٩٠ وفي ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ (انظر المرفقين الاول والثاني) .

وأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بالعمل على توزيع نص هذه الرسالة ومرفقيها ،
بوضفها وشيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند المعنون "زيادة فعالية مبدأ
إجراء انتخابات دورية ونزيهة" .

(توقيع) جان فيديير
السفير ،
الممثل الدائم

المرفق الاول

إعلان بشأن الانتخابات في هايتي صادر في ٢٨ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٩٠ عن الدول الإثنتي عشرة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

إن الاتحاد الأوروبي يشيد ودوله الأعضاء بتنظيم الانتخابات التي جرت مؤخرا في هايتي ، بطريقة عادلة ومنظمة . وكذلك بانتخاب الاب جان برتران اريستيد رئيسا .

إن هذا الإعراب عن الإرادة الشعبية في إطار عملية ديمقراطية يمكن أن يشكل تقدما ملحوظا في كفاح هايتي من أجل إقامة مجتمع على أساس دولة القانون واحترام حقوق الإنسان وتعزيز العدالة الاجتماعية والتقدم الاقتصادي .

إن الاتحاد ودوله الأعضاء على استعداد ، نظرا للروابط الهامة القائمة بينهم وبين هايتي بموجب اتفاقية لومي ، لدعم الحكومة التي سوف تشكل في أعقاب الانتخابات ، بغية تشجيع التقدم السياسي والاقتصادي والاجتماعي في هذا البلد .

المرفق الثاني

إعلان بشأن هايتسي ، صادر في ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، عن الدول الإثننتي عشرة الاعضاء في الاتحاد الاقتصادي الاوروبي

إن الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء يدينون بلا تحفظ استيلاء السيد روجيه لافوننت بطريق العنف ، على السلطة في هايتي ليلة ٦ - ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ .
إن هذا العمل يشكل انتهاكا صارخا للإرادة الشعبية التي تأكدت بحرية خلال انتخابات الرئاسة التي جرت في كانون الاول/ديسمبر الماضي .

إن الاتحاد الاوروبي يشيد ودوله الاعضاء بسيادة الشرعية الديمقراطية حول الرئيس المنتخب وبمساعدة السلطات المدنية والعسكرية الهايتية .
